

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Buz® Leather

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 1 z 9

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Buz® Leather

UFI: D110-803C-D006-SU35

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### Zastosowanie substancji/mieszaniny

EuPCS: PC-CLN-16.1 Skóra — środki czyszczące i pielęgnacyjne

Kategorie procesowe [PROC]: 10

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

##### Producent

Nazwa firmy:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Ulica:	Fraunhofer Str. 17	
Miejscowość:	D-87700 Memmingen	
Telefon:	+49 (0) 8331 930-6	Telefaks: +49 (0) 8331 930-880
e-mail:	info@buzil.de	
Osoba do kontaktu:	info@buzil.de	
Internet:	www.buzil.com	

##### Adres kontaktowy w Polsce

Nazwa firmy:	BUZIL POLSKA Sp. z o. o	
Ulica:	ul. Jana Długosza 60	
Miejscowość:	PL-51-162 Wrocław	
Telefon:	071-3766031	Telefaks: 071-3766035
e-mail:	biuro.polska@buzil.de	

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego:

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Elementy oznakowania

##### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

##### Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.2. Mieszaniny

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Buz® Leather

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 2 z 9

### Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Ilość
	Nr WE	
	Nr Index	
	Nr REACH	
	Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)	
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues	5 - < 10 %
	284-660-7	01-2119485843-26
	Asp. Tox. 1; H304	

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

### Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE

Nr CAS	Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
		Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE	
84961-70-6	284-660-7	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues	5 - < 10 %
		skórny: LD50 = >2000 mg/kg; doustny: LD50 = >2000 mg/kg	

### Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

5 % - < 15 % mydło, 5 % - < 15 % węglowodory aromatyczne, < 5 % niejonowe środki powierzchniowo czynne, kompozycje zapachowe (Limonene), środki konserwujące (Phenoxyethanol, Benzisothiazolinone, Methylchlorisothiazolinone/methylisothiazolinone).

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

#### Wskazówki ogólne

Natychmiast zdjęć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież.

#### W przypadku wdychania

Zapewnić dostęp świeżego powietrza.

#### W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną odzież zdjęć i wyprać przed ponownym użyciem.

#### W przypadku kontaktu z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą.

#### W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.

NIE wywoływać wymiotów.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych informacji.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

#### Odpowiednie środki gaśnicze

Rozpylony strumień wody  
piana gaśnicza  
Dwutlenek węgla  
Proszek gaśniczy

#### Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody

## Buz® Leather

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 3 z 9

### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Niebezpieczne produkty spalania:  
Dwutlenek węgla  
Tlenek węgla

### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

### **Informacja uzupełniająca**

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

## **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

#### **Ogólne wskazówki**

Stosować środki ochrony osobistej.  
Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

#### **Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy**

Przewietrzyć dotknięte pomieszczenie.

#### **Dla osób udzielających pomocy**

Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych.

### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

#### **W celu hermetyzacji**

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący).

#### **Do czyszczenia**

Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie.

#### **Inne informacje**

Gromadzić w odpowiednich zamkniętych pojemnikach i usuwać  
Przewietrzyć dotknięte pomieszczenie.

### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8  
Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

## **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

#### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.  
Nie mieszać z innymi chemikaliami.  
Stosować środki ochrony osobistej.  
Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

#### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Nie są wymagane żadne szczególne środki.

#### **Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy**

Zdjąć zanieczyszczoną odzież.  
Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu.  
Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

#### **Informacja uzupełniająca**

Brak dodatkowych informacji.

**Buz® Leather**

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 4 z 9

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności****Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

**Wskazówki do składowania kolektywnego**

Nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności.

**Inne informacje o warunkach przechowywania**

Brak dodatkowych informacji.

**7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Skóra — środki czyszczące i pielęgnacyjne

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1. Parametry dotyczące kontroli****Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia**

Brak dostępnych informacji.

**8.2. Kontrola narażenia****Stosowne techniczne środki kontroli**

Brak dostępnych informacji.

**Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne****Ochrona oczu lub twarzy**

Ochrona oczu: nie wymagany.

**Ochrona rąk**

Stosowanie rękawic ochronnych:

Przegląd właściwych fabrykatów wraz z odnośnymi czasami przebicia jest dostępny na żądanie.

Można zrezygnować z rękawic ochronnych, jeśli zapewnia się równoważące środki ochronne uwzględniając zwiększone narażenie skóry w wyniku pracy na mokro (n. p. stosowanie odpowiednich maści do ochrony skóry).

**Ochrona skóry**

Nosić odpowiednią odzież roboczą.

**Ochrona dróg oddechowych**

W normalnych warunkach osobista ochrona dróg oddechowych nie jest konieczna.

**Zagrożenia termiczne**

Brak dodatkowych informacji.

**Kontrola narażenia środowiska**

Dział 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne****9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny:	Ciekły
Kolor:	biały
Zapach:	Perfumy, środki zapachowe

Temperatura topnienia/krzepnięcia:

**Metoda testu**  
nieokreślony

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Buz® Leather

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 5 z 9

Palność materiałów stały/ciekły:	nie dotyczy
Granice wybuchowości - dolna:	nieokreślony
Granice wybuchowości - górna:	nieokreślony
Temperatura zapłonu:	nie dotyczy
Temperatura samozapłonu:	nieokreślony
Temperatura rozkładu:	nie dotyczy
pH (przy 20 °C):	8,0 - 8,6
Lepkość kinematyczna: (przy 40 °C)	nieokreślony
Rozpuszczalność w wodzie: (przy 20 °C)	częściowe rozpuszczalny
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	nieokreślony
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:	nie dotyczy
Prężność par:	nieokreślony
Gęstość (przy 20 °C):	0,97 g/cm <sup>3</sup>
Gęstość względna:	nieokreślony
Względna gęstość pary:	nieokreślony
Charakterystyka cząsteczek:	bez znaczenia

### 9.2. Inne informacje

#### Inne właściwości bezpieczeństwa

Lepkość dynamiczna: (przy 25 °C) < 900 mPa·s (50 1/s)

Brak dostępnych informacji.

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

### 10.5. Materiały niezgodne

Brak dostępnych informacji.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

#### Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Buz® Leather

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 6 z 9

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	>2000	Szczur	ATE
	skóra	LD50 mg/kg	>2000	Szczur	ATE

### Działanie drażniące i żrące

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

### Inne informacje

Brak dostępnych informacji.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h]   [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	>10000	96 h Leuciscus idus (złoty karp)		

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Tensydy zawarte w tej mieszance są zgodne z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w dyrektywie (WE) Nr. - 648/2004 dotyczącej detergentów.

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Metoda	Wartość	d	Źródło	
	Ocena				
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues				
	OECD 301	< 60%	28		

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak wskazówek na potencjał bioakumulacyjny.

### 12.4. Mobilność w glebie

Produkt nie został przebadany.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszance nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

**Buz® Leather**

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 7 z 9

**12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.

**12.7. Inne szkodliwe skutki działania**

Brak dostępnych informacji.

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.  
Przekazanie dopuszczonym służbom komunalnym.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt**

070699 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków; inne niewymienione odpady

**Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie**

150102 ODPADY OPAKOWANIOWE; SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włączając w to oddzielnie gromadzone komunalne odpady opakowaniowe); opakowania z tworzyw sztucznych

**Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Niezanieczyszczone opakowania mogą zostać poddane recyklingowi.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu****Transport lądowy (ADR/RID)****14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:**

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**Transport wodny śródlądowy (ADN)****14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:**

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**Transport morski (IMDG)****14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:**

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:**

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**14.5. Zagrożenia dla środowiska**

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: Nie

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności.

**14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO**

nie dotyczy

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

Informacje dotyczące przepisów UE

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Buz® Leather

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 8 z 9

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 75

Zawartość lotnych związków < 0,3 %

organicznych (LZO) zgodnie z

Dyrektywą 2010/75/UE:

### Informacja uzupełniająca

Rozporządzenie (WE) nr. 648/2004 w sprawie detergentów

### Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - niewielkie zagrożenie dla wód

## 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszance nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 2,15.

### Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Kategorie procesów według wskazówek ECHA dotyczących wymagań w zakresie informacji oraz oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.12:

PROC 1: Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym.

PROC 2: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w zamkniętych procesach ciągłych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia

PROC 4: Produkcja chemiczna, w której powstaje możliwość narażenia

PROC 7: Napylenie przemysłowe

PROC 8 (Przenoszenie): Rozcieńczenie koncentratów, zastosowanie środków do czyszczenia rur.

PROC 9: Przenoszenie substancji lub mieszanin do małych pojemników (przeznaczona do tego celu linia napełniania wraz z ważeniem)

PROC 10 (Nakładanie pędzlem lub wałkiem): Techniki przetwórstwa bez rozpylania na dużych powierzchniach.

PROC 11 (Napylenie nieprzemysłowe): Techniki przetwórstwa z rozpylaniem na dużych powierzchniach (np. techniki czyszczenia wysokociśnieniowego, lanca pianotwórcza).

PROC 13: Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie

PROC 19 (Ręczne mieszanie, podczas którego dochodzi do bliskiego kontaktu): Czyszczenie i dezynfekcja rąk

### Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

### Informacja uzupełniająca

Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]: 9  
(1)

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania



## Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### **Buz® Leather**

C580

Aktualizacja: 05.01.2023

Strona 9 z 9

do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*